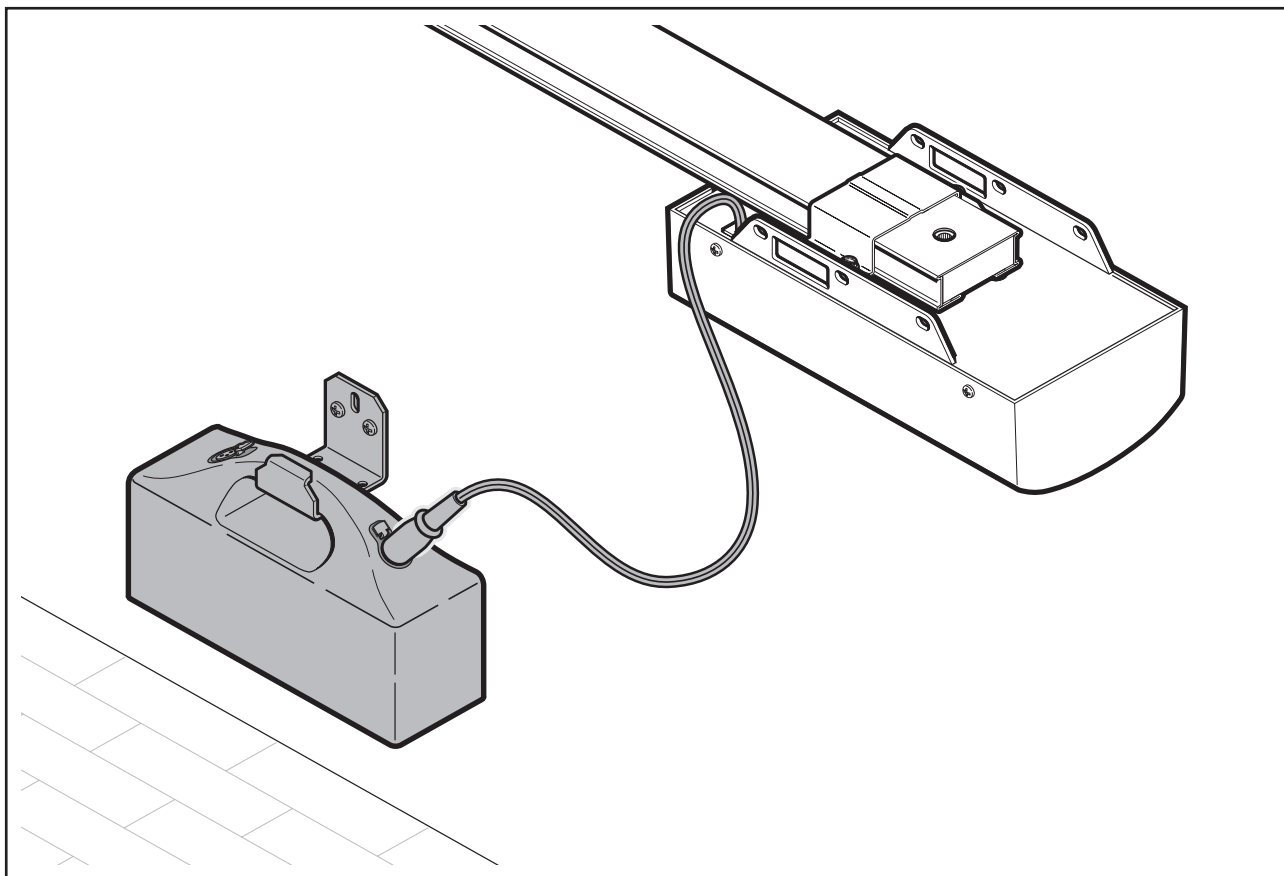




Notice de montage, d'utilisation et d'entretien

Motorisation pour porte de garage GA101 Solaire

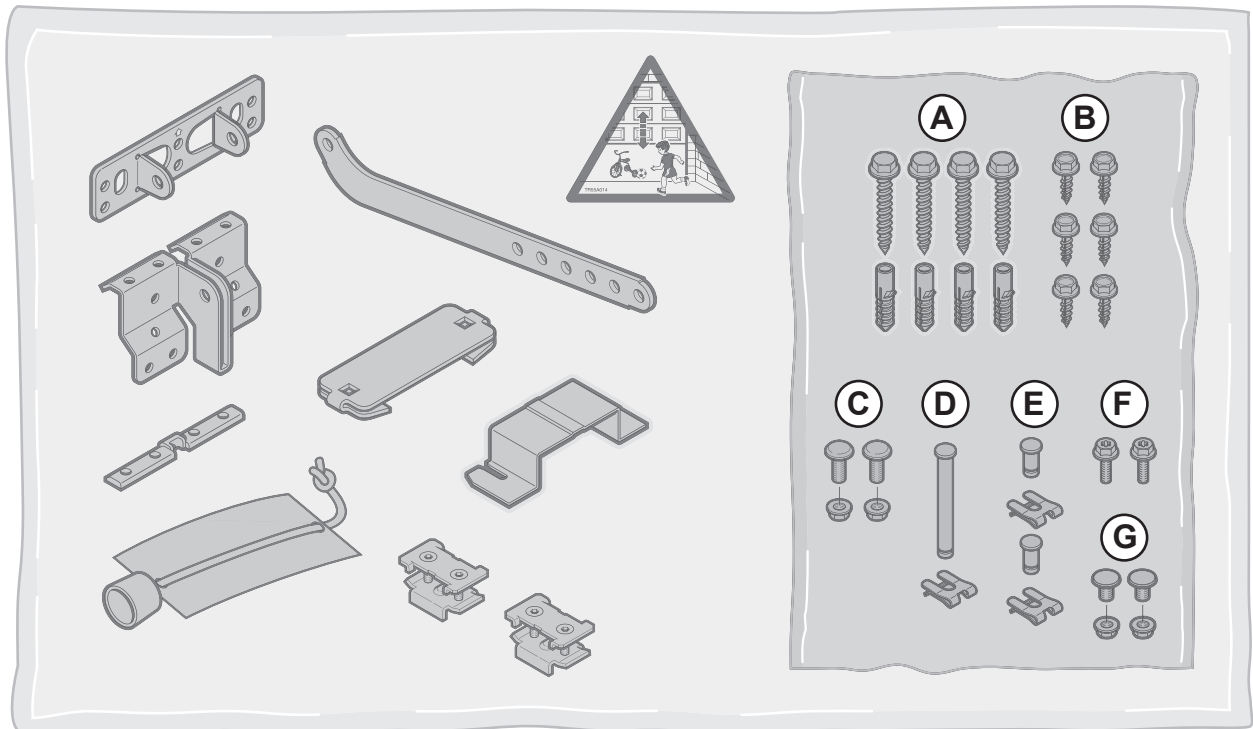
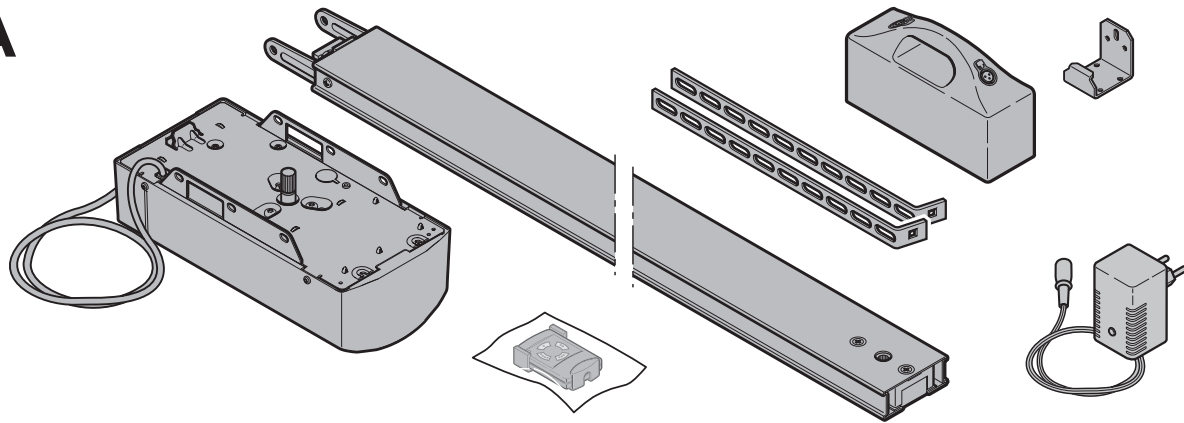
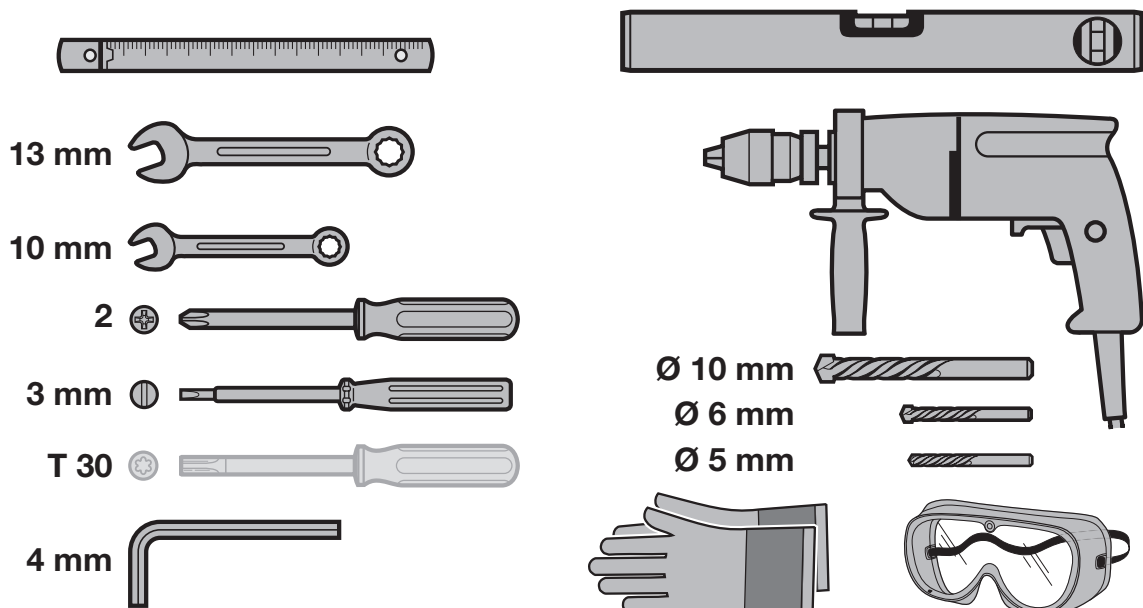
**A****B**

Table des matières

1	A PROPOS DE CE MODE D'EMPLOI	4	9	VUE D'ENSEMBLE DES FONCTIONS DES COMMUTATEURS DIL	35
2	REMARQUES IMPORTANTES	4	10	AFFICHAGE DE MESSAGES ET D'ERREURS	35
2.1	Documents valables	4	10.1	Signaux de la lampe de motorisation	35
2.2	Utilisation appropriée	4	10.2	Affichage d'erreurs / d'avertissements / d'informations	35
2.3	Utilisation non appropriée	4	11	FONCTIONNEMENT	37
2.4	Qualification du monteur	4	11.1	Instruction des utilisateurs	37
2.5	Consignes de sécurité utilisées	4	11.2	Essai de fonctionnement	37
2.6	Codes internationaux de couleurs, selon la norme IEC 757	4	11.3	Fonctionnement normal	37
2.7	Définitions utilisées	4	11.4	Comportement après /lors d'une panne d'électricité (sans batterie de secours)	38
2.8	Remarques concernant la partie illustrée	5	12	INSPECTION ET MAINTENANCE	38
2.9	Symboles utilisés	5	12.1	Ampoule de remplacement	38
3	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	24	13	ACCESSOIRES OPTIONNELS	38
3.1	Consignes de sécurité concernant le montage	24	14	DÉMONTAGE ET ÉLIMINATION	38
4	MONTAGE	25	15	CONDITIONS DE GARANTIE	39
4.1	Vérification de la porte	25	15.1	Garantie	39
4.2	Espace libre nécessaire	25	15.2	Durée de la garantie	39
4.3	Préparation de la porte	25	15.3	Conditions préalables	39
4.4	Montage du rail de guidage	25	15.4	Prestations	39
4.5	Modes de service du rail de guidage	25	16	DONNÉES TECHNIQUES	39
4.6	Débrayage de secours	25			
4.7	Détermination des positions finales	26			
4.8	Vérification de la tension de la sangle / courroie crantée	26			
4.9	Montage du bloc-moteur	26			
4.10	Fixation du panneau d'avertissement	26			
4.11	Akku-Einheit aufstellen/montieren	26			
5	MISE EN SERVICE / RACCORDEMENT DE COMPOSANTS SUPPLÉMENTAIRES	26			
5.1	Apprentissage de la motorisation	27			
5.2	Réglage des efforts	28			
5.3	Suppression des spécifications de porte	28			
6	INSTALLER LES ACCESSOIRES	28			
6.1	Raccordement électrique / bornes de raccordement	28			
6.2	Récepteur radio / Module radio intégré	29			
6.3	Récepteur externe	30			
6.4	Bouton-poussoir à impulsion externe	30			
6.5	Bouton-poussoir à impulsion externe pour Ouverture partielle	30			
6.7	Contact de portillon incorporé testé	31			
6.8	Relais d'option PR 1	31			
6.9	Batterie de secours HNA 18	31			
7	FONCTIONS DES COMMUTATEURS DIL	32			
7.1	Signal de fins de course Fermé	32			
7.2	Temps d'avertissement	32			
7.3	Eclairage extérieur	32			
7.4	Fermeture automatique	32			
7.5	Type de porte (arrêt progressif)	33			
7.6	Circuit d'arrêt / de veille avec test	33			
7.7	Affichage de maintenance de la porte	33			
8	BRANCHEMENT ACCESSOIRES / INSTRUCTION BRÈVE DE LA PROGRAMMATION	34			
8.1	Notice de programmation rapide pour l'opérateur	34			
8.2	Supprimer les données de porte	34			
8.3	Supprimer l'ensemble des codes radio	34			
8.4	Notice de programmation rapide pour le canal radio 1	34			
8.5	Notice de programmation rapide pour le canal radio 2 (pour la commande d'ouverture partielle)	34			



PARTIE ILLUSTRÉE

76

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir opté pour un produit de qualité de notre société.

1 A PROPOS DE CE MODE D'EMPLOI

- Ces instructions sont des instructions d'utilisation originales au sens de la directive 2006/42/CE. Lisez attentivement et entièrement les présentes instructions. Elles contiennent d'importantes informations concernant ce produit. Veuillez tenir compte des remarques et en particulier respecter toutes les consignes de sécurité et de danger.
- Veuillez conserver soigneusement les présentes instructions!
- Cette notice est une traduction à partir de la notice originale en langue allemand.

2 REMARQUES IMPORTANTES

2.1 Documents valables

Afin de garantir une utilisation et une maintenance sûres de l'installation de porte, les documents suivants doivent être mis à disposition :

- Présentes instructions
- Instructions de la motorisation de porte de garage

2.2 Utilisation appropriée

- La motorisation de porte de garage est exclusivement conçue pour la commande à impulsion de portes sectionnelles ou basculantes équilibrées par ressort dans le cadre d'un usage privé / non industriel.
- Concernant la combinaison porte / motorisation, veuillez tenir compte des indications du fabricant. Le respect de nos instructions quant à la construction et au montage permet d'éviter les risques définis par la norme DIN EN 13241-1. Les installations de porte utilisées dans les lieux accessibles au public et ne disposant que d'un seul dispositif de sécurité, par exemple un limiteur d'effort, ne doivent être commandées que sous surveillance.
- La motorisation est conçue pour être installée dans un endroit sec et ne peut donc pas être montée à l'extérieur.

2.3 Utilisation non appropriée

- La motorisation ne doit pas être utilisée pour des portes sans sécurité parachute.
- Après le montage, vérifiez qu'aucune pièce de la porte ne déborde sur les passages piétons ou voies publiques.
- La motorisation ne doit pas être utilisée dans un milieu à risque d'explosion.
- La construction de la motorisation n'est pas conçue pour le fonctionnement de portes lourdes à la manoeuvre, c'est-à-dire pour les portes qu'il est devenu impossible ou difficile d'ouvrir et de fermer manuellement.

2.4 Qualification du monteur

Seuls un montage et un entretien corrects par une société / personne compétente ou spécialisée, conformément aux instructions, peuvent garantir un fonctionnement fiable et adapté des équipements installés. Conformément à la norme EN 12635, un spécialiste est une personne qualifiée qui dispose de la formation appropriée, des connaissances spécifiques et de l'expérience nécessaires pour monter, inspecter et effectuer la maintenance d'une installation de porte de manière correcte et sûre.

2.5 Consignes de sécurité utilisées



Ce symbole général d'avertissement désigne un danger susceptible de causer des blessures graves ou la mort.

Dans la partie texte, le symbole général d'avertissement est utilisé en association avec les degrés de danger décrits ci-dessous.

	DANGER! Désigne un danger provoquant inmanquablement la mort ou des blessures graves.
	AVERTISSEMENT! Désigne un danger susceptible de provoquer la mort ou des blessures graves.
	PRÉCAUTION! Désigne un danger susceptible de provoquer des blessures légères à moyennes.
	ATTENTION! Désigne un danger susceptible d'endommager ou de détruire le produit.

2.6 Codes internationaux de couleurs, selon la norme IEC 757

WH	Blanc	GN	Vert
BN	Marron	YE	Jaune
BK	Noir	RD	Rouge
OG	Orange	BU	Bleu
GY	Gris	VT	Violet
RS	Rose		

2.7 Définitions utilisées

Temps de maintien en position ouverte

Temps d'attente avant la fermeture de la porte depuis la position finale Ouvert en cas de fermeture automatique.

Fermeture automatique

Fermeture automatique de la porte après un certain temps depuis la position finale Ouvert.

Commutateurs DIL

Commutateurs placés sur la platine de commande et destinés au réglage de la commande.

Commande séquentielle à impulsion

A chaque pression sur une touche, la porte part dans le sens opposé du dernier trajet de porte ou stoppe celui-ci.

Trajets d'apprentissage

Les trajets de porte, pour lesquels le déplacement, les efforts et le comportement de la porte sont nécessaires, sont mémorisés.

Fonctionnement normal

Trajet de porte suivant les trajets et les efforts appris.

Trajet de référence

Trajet de porte en direction de la position finale Ouvert permettant de régler la position initiale.

Limite d'inversion

Jusqu'à la limite d'inversion, juste avant la position finale Fermé, un trajet est déclenché dans le sens opposé (rappel automatique de sécurité) en cas de sollicitation d'un dispositif de sécurité. En cas de dépassement de cette limite, ce comportement est supprimé afin que la porte atteigne la position finale en toute sécurité, sans interruption de trajet.

Rappel automatique de sécurité

Mouvement de la porte dans le sens opposé en cas de déclenchement du dispositif de sécurité ou du limiteur d'effort.

Déplacement

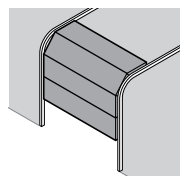
La course que la porte accomplit en passant de la position finale Ouvert à la position finale Fermé.

Temps d'avertissement

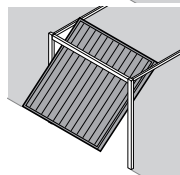
Délai entre la commande de démarrage (impulsion) et le début du trajet de porte.

2.8 Remarques concernant la partie illustrée

La partie illustrée présente le montage de la motorisation sur une porte sectionnelle. En outre, les étapes de montage différentes sont décrites pour la porte basculante. Pour une meilleure visualisation, les lettres suivantes sont attribuées à la numérotation des figures :



(a) = porte sectionnelle



(b) = porte basculante

2.9 Symboles utilisés

	2.5	= voir partie texte, chapitre 2.5
--	-----	-----------------------------------

	= Réglage d'usine
--	-------------------

3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

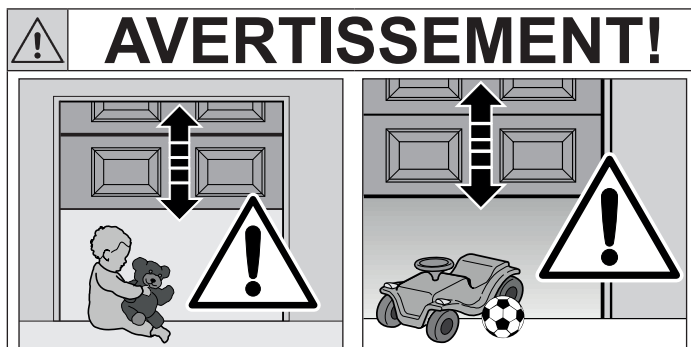
AVERTISSEMENT!

Risque de blessure en raison d'un mouvement de porte involontaire!

En cas de montage ou de maniement erroné de la motorisation, des mouvements de porte involontaires peuvent se déclencher et coincer des personnes ou des objets.

- ▶ Suivez toutes les consignes des présentes instructions.
- ▶ Montez les appareils de commande à une hauteur minimale de 1,5 m (hors de portée des enfants).
- ▶ Montez des appareils de commande à installation fixe (par ex. un contacteur) à portée de vue de la porte, mais éloignés des parties mobiles.

En cas de montage erroné des appareils de commande (par exemple un contacteur), des mouvements de porte involontaires peuvent se déclencher et coincer des personnes ou des objets.

**Risque de blessure en raison d'un mouvement de porte!**

Le mouvement de porte est susceptible d'entraîner des dommages corporels ou matériels dans la zone de déplacement.

- ▶ Assurez-vous qu'aucun enfant ne joue prêt de l'installation de porte.
- ▶ Assurez-vous qu'aucune personne et qu'aucun objet ne se trouve dans la zone de déplacement de la porte.
- ▶ Si l'installation de porte ne dispose que d'un dispositif de blocage, faites fonctionner la motorisation de porte de garage uniquement lorsque vous pouvez voir la zone de déplacement de la porte.
- ▶ Surveillez le trajet de porte jusqu'à ce que cette dernière ait atteint sa position finale.
- ▶ N'empruntez les ouvertures de porte télécommandées en véhicule ou à pied que lorsque la porte s'est immobilisée!
- ▶ Ne restez jamais sous la porte lorsqu'elle est ouverte.

3.1 Consignes de sécurité concernant le montage

- Lors des travaux de montage, le spécialiste doit s'assurer que les prescriptions valables en matière de sécurité sur le lieu de travail, ainsi que les prescriptions relatives à l'utilisation d'appareils électriques sont bien observées. Les directives nationales doivent être également prises en compte. Le respect de nos instructions quant à la construction et au montage permet d'éviter les risques définis par la norme DIN EN 13241-1.
- Le plafond du garage doit être dans un état tel qu'une fixation sûre de la motorisation est assurée. Si le plafond est trop haut ou trop léger, la motorisation doit être fixée à l'aide d'entretoises supplémentaires.
- **Avant tout travail sur la motorisation, débranchez la fiche secteur.**

DANGER!

Ressorts d'équilibrage sous tension élevée

Le repositionnement ou le desserrage des ressorts d'équilibrage peut causer des blessures graves!

- ▶ Pour votre propre sécurité, confiez les travaux relatifs aux ressorts d'équilibrage de la porte et, au besoin, les travaux de maintenance et de réparation uniquement à un spécialiste!
- ▶ N'essayez en aucun cas de changer, régler, réparer ou déplacer vous-même les ressorts d'équilibrage du système d'équilibrage de la porte.
- ▶ En outre, contrôlez l'installation de porte dans son ensemble (pièces articulées, paliers de porte, câbles, ressorts et pièces de fixation) quant à l'usure ou à d'éventuels dommages.
- ▶ Vérifiez la présence de rouille, de corrosion et de fissures.

Des défauts dans l'installation de porte ou un alignement incorrect de la porte peuvent provoquer des blessures graves !

- ▶ L'installation de porte ne doit pas être utilisée tant que celle-ci requiert des travaux de réparation ou de réglage !

3 Mise en service / raccordement de composants supplémentaires

3.1 Remarques pour les travaux électriques



Tension secteur !

Tout contact avec la tension secteur peut entraîner une décharge électrique mortelle. Par conséquent, veuillez impérativement respecter les consignes suivantes :

- ▶ Faites effectuer les raccordements électriques uniquement par un électricien professionnel.
- ▶ Assurez-vous que l'installation électrique par l'utilisateur satisfait aux dispositions de sécurité et de protection en vigueur.
- ▶ Posez les câbles de batterie (24 V CC) dans un système d'installation séparé des autres câbles d'alimentation avec tension secteur. Vous éviterez ainsi tout dysfonctionnement.
- ▶ Assurez-vous que les prescriptions nationales en matière de fonctionnement des appareils électriques sont respectées.
- ▶ Avant tout travail sur la motorisation ou l'installation électrique, retirez la fiche de l'unité de batterie.

ATTENTION

Courant étranger

Un courant étranger aux bornes de raccordement de la commande entraîne une destruction de l'électronique.

- ▶ Posez les câbles de la motorisation dans un système d'installation séparé de la tension secteur.

3.2 Chargement de l'unité de batterie



Gaz explosibles !

Des gaz explosibles se forment lors du chargement de l'unité de batterie.

- ▶ Ne chargez pas l'unité de batterie dans des zones explosibles telles qu'un garage.

ATTENTION

Température de l'unité de batterie

Une unité de batterie trop froide est susceptible d'être endommagée lors du chargement.

- ▶ Avant tout chargement, attendez que l'unité de batterie soit à température ambiante

▶ Voir figure 6

Avant la toute première mise en service et après une période d'arrêt importante, l'unité de batterie doit être entièrement chargée. Cette opération doit uniquement être effectuée à l'aide du chargeur fourni et à température ambiante.

1. Branchez la fiche du chargeur jusqu'à enclenchement dans l'une des deux douilles de l'unité de batterie.
2. Branchez le chargeur sur une prise secteur.
3. Respectez l'affichage du chargeur :
 - DEL jaune : unité de batterie en cours de chargement.
 - DEL verte : unité de batterie prête à fonctionner, chargement $\geq 90\%$.

REMARQUE :

L'unité de batterie doit être raccordée pendant une durée minimale de 12 heures, jusqu'à chargement complet (100 %).

Grâce au passage automatique en charge de maintien, l'unité peut rester continuellement sur le chargeur

4. Enfoncez les pattes de fixation métalliques sur la douille de l'unité de batterie, puis débranchez la fiche du chargeur.
5. Branchez la fiche de chargement de la motorisation jusqu'à enclenchement dans l'une des douilles de l'unité de batterie.

3.3 Mise en service de la motorisation

La motorisation est dotée d'une mémoire à tolérance de panne dans laquelle sont stockées les données spécifiques à la porte (déplacement, effort fourni durant un trajet, etc.) durant l'apprentissage qui sont ensuite actualisées durant les trajets suivants. Ces spécifications ne sont valables que pour cette porte. En cas d'utilisation sur une autre porte ou si la porte a fortement changé de comportement durant les courses (par ex. en cas de déplacement ultérieur des butées ou de pose de nouveaux ressorts, etc.), les données doivent être effacées et faire l'objet d'un nouvel apprentissage.

REMARQUE :

Les premières vérifications de fonctionnement ainsi que la programmation et l'extension de la télécommande doivent en principe être effectuées à l'intérieur du garage.

3.3.1 Suppression des spécifications de porte

▶ Voir figure 7

A la livraison, aucune spécification de porte n'est enregistrée et l'apprentissage de la motorisation peut commencer immédiatement (voir chapitre 3.3.2).

Lorsqu'un nouvel apprentissage s'avère nécessaire, les spécifications peuvent être effacées de la manière suivante :

1. Enfoncez les pattes de fixation métalliques sur la douille de l'unité de batterie, puis débranchez la fiche de chargement du chargeur.
2. Attendez 30 s.
3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton transparent situé sur le cache de motorisation.
4. Branchez la fiche de chargement jusqu'à enclenchement dans l'unité de batterie, puis maintenez le bouton transparent enfoncé tant que la lampe de motorisation clignote. En cas de clignotement unique toutes les spécifications de porte sont effacées. L'apprentissage de la motorisation peut alors commencer aussitôt.
5. Actionnez à nouveau le bouton noir "T" situé sur la platine de motorisation (voir figure 10).
 - a. La porte se ferme automatiquement. Ce faisant, le chariot de guidage de la butée doit atteindre la position *FERME*. La lampe de motorisation clignote durant et après le trajet.
 - b. La porte s'ouvre automatiquement. Ce faisant, la lampe de motorisation s'allume de manière continue.
 - c. La porte s'arrête en position finale *OUVERT*. La lampe de motorisation s'éteint après environ 45 s.

REMARQUE :

Le clignotement de la lampe de motorisation est accompagné d'un signal sonore. Pour connaître la signification des autres messages émis lors du branchement de la fiche de chargement reportez-vous au chapitre 4.6.

3.3.2 Apprentissage de la motorisation

Durant l'apprentissage les déplacements et les efforts nécessaires durant les trajets d'ouverture et de fermeture seront en autres appris et enregistrés dans la mémoire à tolérance de panne.

REMARQUE :

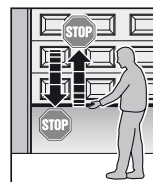
Avant de pouvoir procéder à un nouvel apprentissage de la motorisation, les spécifications de porte existantes doivent être effacées (voir chapitre 3.3.1).

Apprentissage de la motorisation

1. Au besoin le chariot de guidage décliqueté doit être préparé à l'encliquetage en appuyant sur le bouton vert du chariot de guidage (voir figure 8). Déplacez la porte manuellement jusqu'à ce que le chariot de guidage s'encliquette dans le fermoir de la courroie.
2. Si nécessaire branchez la fiche de chargement. La lampe de motorisation clignote ensuite deux fois et un signal sonore retentit par deux fois.
3. Si nécessaire réglez le comportement souhaité dans la direction *FERME* avant la position finale *FERME* à l'aide du commutateur DIL **B** (accessible en retirant le cache de la motorisation, voir figure 1 et figure 5):

B ON	Porte basculante, longue zone d'amortissement à arrêt progressif
B OFF 	Porte sectionnelle, courte zone d'amortissement à arrêt progressif

4. Actionnez le bouton noir "T" situé sur la platine de motorisation (voir figure 10). La porte s'ouvre automatiquement, puis s'immobilise après avoir atteint la butée *OUVERT* et effectué un léger recul (env. 1 cm). Durant et après le trajet la lampe de motorisation clignote.



- a. Pendant le trajet de fermeture, retenez la porte avec les deux mains. L'installation de porte doit s'interrompre et amorcer le rappel automatique de sécurité.
- b. Pendant le trajet d'ouverture, retenez la porte avec les deux mains. L'installation de porte doit s'interrompre et la porte se bloque.

La motorisation a effectué son apprentissage et est prête à fonctionner.

3.3.3 Programmation de la touche d'émetteur



AVERTISSEMENT

Mouvement de porte

L'utilisation de l'émetteur est susceptible de blesser des personnes en raison du mouvement de porte.



- Assurez-vous que les émetteurs restent hors de portée des enfants et qu'ils soient uniquement utilisés par des personnes déjà initiées au fonctionnement de l'installation de porte télécommandée !
- Utilisez de manière générale l'émetteur en restant en contact visuel avec la porte !
- N'empruntez les ouvertures de portes télécommandées en véhicule ou à pied que lorsque la porte de garage s'est immobilisée en position finale *OUVERT* !

► Voir figure 11

L'émetteur fourni doit être programmé sur le récepteur intégré à l'aide d'une touche.

REMARQUE :

La distance entre l'émetteur et la motorisation doit être d'au moins 1 m.

- 1. Appuyez brièvement sur le bouton **P** situé sur la platine de motorisation.
La DEL rouge du bouton situé sur le cache de la motorisation commence à clignoter et signale que la touche d'émetteur choisie peut être programmée.
- 2. Pour ce faire, appuyez sur la touche d'émetteur jusqu'à ce que la DEL rouge du bouton situé sur le cache de la motorisation se mette à clignoter rapidement.
- 3. Relâchez la touche d'émetteur.
La touche d'émetteur est à présent mémorisée dans la motorisation.
- 4. Procédez à un test de fonctionnement.

REMARQUE :

Si aucune programmation n'est effectuée dans les 30 sec. suivant la pression sur la touche **P**, la DEL rouge de la motorisation s'éteint.

3.4 Raccordement de composants supplémentaires

 **DANGER**

Tension secteur !

Tout contact avec la tension secteur peut entraîner une décharge électrique mortelle. Par conséquent, veuillez impérativement respecter les consignes suivantes:

- Faites effectuer les raccordements électriques uniquement par un électricien professionnel.
- Assurez-vous que l'installation électrique par l'utilisateur satisfait aux dispositions de sécurité et de protection en vigueur !
- Posez le câble de batterie et les câbles des composants supplémentaires dans un système d'installation séparé des autres câbles d'alimentation avec tension secteur. Vous éviterez ainsi tout dysfonctionnement.
- Assurez-vous que les prescriptions nationales en matière de fonctionnement des appareils électriques sont respectées.
- Avant tout travail sur la motorisation ou l'installation électrique, retirez la fiche de l'unité de batterie.

Pour le raccordement de composants supplémentaires, la trappe du cache de motorisation doit être retirée (voir figure 1). Les bornes auxquelles sont raccordés les composants supplémentaires (tels que bouton-poussoir extérieur ou déclencheur) ont

seulement une basse tension de 30 V CC et ne représentent aucun danger.

Il est possible d'affecter plusieurs fois les bornes de raccordement, cependant max. 1 x 1,5 mm² (voir figure 1.2).

3.4.1 Boutons externes*

Les boutons externes servent au déclenchement ou à l'arrêt de trajets de porte. Un ou plusieurs bouton(s)-poussoir(s) avec contacts de fermeture (sans potentiel), tel que bouton-poussoir ou contacteur à clé, peu(ven)t être raccordé(s) en parallèle (voir figure 2).

- Premier contact à la borne 21 (entrée d'impulsion).
- Deuxième contact à la borne 20 (0 V).

* Accessoires non compris dans l'équipement standard !

3.4.2 Déclencheur ou contact de portillon incorporé*

► Voir figure 3

L'actionnement du déclencheur ou du contact de portillon incorporé entraîne l'arrêt immédiat et le blocage de tout trajet de la porte.

Le contact de portillon incorporé doit posséder une ouverture forcée.

Un déclencheur avec contacts d'ouverture (commutant vers 0 V ou sans potentiel) est raccordé de la manière suivante :

- 1. Retirez le bornier posé en usine entre les bornes 12 (entrée arrêt ou arrêt d'urgence) et 13 (0 V).
- 2. Raccordez le déclencheur ou le contact de portillon incorporé :
 - Sortie déclencheur ou premier contact à la borne 12 (entrée arrêt ou arrêt d'urgence)
 - 0 V (masse) ou deuxième contact à la borne 13 (0 V)

* Accessoires non compris dans l'équipement standard !

3.4.3 Relais d'option*

► Voir figure 4

Les contacts sans potentiel d'un relais d'option permettent d'enclencher par ex. un éclairage extérieur ou une lampe d'avertissement non auto-clignotante.

Pour l'alimentation d'un éclairage extérieur utilisez un courant étranger.

Borne de raccordement	Contact	Charge sur les contacts max.
.6	Contact à ouverture	2,5 A / 30 V CC 500 W / 250 V CA
.5	Contact commun	
.8	Contact de fermeture	

* Accessoires non compris dans l'équipement standard !

3.5 Fonctions des commutateurs DIL

Certaines fonctions de la motorisation doivent être programmées par le biais des commutateurs DIL. Avant la première mise en service, les commutateurs DIL ont leur réglage d'usine, c'est-à-dire que les commutateurs sont positionnés sur OFF (voir figure 5).

REMARQUE :

Ne modifiez les réglages des commutateurs DIL que lorsque la motorisation est à l'arrêt et qu'aucun programme n'est lancé.

Conformément aux prescriptions nationales, aux dispositifs de sécurité souhaités et aux impératifs locaux, vous devez régler les commutateurs DIL comme suit :

3.5.1 Commutateur DIL A : temps d'avertissement, relais d'option*

ON	• Motorisation : fonctionnement après le temps d'avertissement • Lampe de motorisation : clignotement rapide durant le temps d'avertissement, allumage continu lors du trajet de porte et du temps de persistance de luminescence • Relais d'option* : commutation rapide lors du temps d'avertissement et lent lors du trajet de porte (raccordement d'une lampe d'avertissement externe, voir figure 4).
OFF 	• Motorisation : fonctionnement normal • Lampe de motorisation : allumage continu lors du trajet de porte et du temps de persistance de luminescence • Relais d'option* : même fonctionnement que la lampe de motorisation (raccordement d'un éclairage externe, voir figure 4)

* Accessoires non compris dans l'équipement standard !

3.5.2 Commutateur DIL B : type de porte

ON	Porte basculante, longue zone d'amortissement à arrêt progressif
OFF 	Porte sectionnelle, courte zone d'amortissement à arrêt progressif

4 Fonctionnement

AVERTISSEMENT

Mouvement de porte

Des mouvements de porte peuvent provoquer des dégâts corporels ou matériels.



- Assurez-vous qu'aucune personne et qu'aucun objet ne se trouve dans la zone de déplacement de la porte.
- Assurez-vous qu'aucun enfant ne joue près de l'installation de porte !



- Faites fonctionner la motorisation uniquement lorsque vous pouvez voir entièrement la zone de déplacement de la porte.



- Avant d'entrer ou de sortir, assurez-vous que la porte est entièrement ouverte. Le franchissement de la porte par un véhicule ou une personne n'est permis que lorsque la porte est à l'arrêt.
- Assurez-vous que les émetteurs restent hors de portée des enfants et qu'ils soient uniquement utilisés par des personnes déjà initiées au fonctionnement de l'installation de porte télécommandée !
- Utilisez de manière générale l'émetteur en restant en contact visuel avec la porte !

AVERTISSEMENT

Porte à fermeture rapide

Si la tirette à corde est actionnée lorsque la porte est ouverte, la porte pourrait se fermer rapidement si des ressorts étaient trop lâches, cassés ou défectueux ou si le système d'équilibrage était défectueux.

- N'actionnez la tirette à corde que lorsque la porte est fermée !

ATTENTION

Tirette à corde

Si vous vous suspendez à la tirette à corde, cette dernière peut céder et vous pouvez vous blesser.

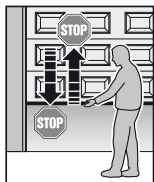
- Ne vous suspendez pas à la tirette à corde.

4.1 Essais de fonctionnement

REMARQUE :

Les premiers essais de fonctionnement ainsi que la programmation et l'extension de la télécommande doivent en principe être effectués à l'intérieur du garage.

- ▶ Le fonctionnement du déverrouillage mécanique doit être vérifié **tous les mois**.



- ▶ Afin de vérifier le rappel automatique de sécurité, retenez la porte avec les deux mains pendant que cette dernière se ferme.

L'installation de porte doit s'interrompre et amorcer le rappel automatique de sécurité. De même, lorsque la porte s'ouvre, l'installation de porte doit s'interrompre et la porte bloque.

Instruction des utilisateurs

- ▶ Instruisez toutes les personnes utilisant l'installation de porte à la commande sûre et conforme de la motorisation de porte de garage.
- ▶ Faites-leur une démonstration et un test du déverrouillage mécanique ainsi que du rappel automatique de sécurité.

4.2 Fonctionnement normal

En fonctionnement normal la motorisation de porte de garage travaille uniquement selon la commande séquentielle à impulsion, peu importe si c'est un bouton extérieur, une touche d'émetteur programmée ou le bouton transparent qui est actionné.

- 1^{ère} impulsion : La porte se déplace en direction d'une position finale.
- 2^{ème} impulsion : La porte s'arrête.
- 3^{ème} impulsion : La porte repart dans la direction opposée.
- 4^{ème} impulsion : La porte s'arrête.
- 5^{ème} impulsion : La porte se déplace à nouveau dans la direction de la position finale choisie lors de la 1^{ère} impulsion.

etc.

La lampe de motorisation clignote lors de chaque trajet de porte et s'éteint automatiquement environ 2 minutes après la fin du trajet.

4.3 Fonctionnement manuel

Afin de déplacer la porte manuellement, celle-ci doit être déverrouillée mécaniquement. Ce faisant, le chariot de guidage est décliqueté du fermoir de la courroie.

- ▶ Afin de déverrouiller mécaniquement la porte, tirez sur le câble de déverrouillage mécanique.

REMARQUES :

- Le fonctionnement du déverrouillage mécanique doit être vérifié chaque mois.
- Le câble doit uniquement être actionné lorsque la porte est fermée, sans quoi cette dernière pourrait se fermer rapidement si des ressorts étaient trop lâches, cassés ou défectueux ou si le système d'équilibrage était défectueux.

4.4 Fonctionnement après déverrouillage mécanique

Si le déverrouillage mécanique a été actionné, par ex. suite à une panne de la tension secteur, le chariot de guidage doit être à nouveau encliqueté dans le fermoir de la courroie afin de reprendre un fonctionnement normal :

1. Déplacez la motorisation jusqu'à ce que le fermoir de la courroie dans le rail de guidage soit facilement accessible pour le chariot de guidage.
2. Appuyez sur le bouton vert sur le chariot de guidage (voir figure 8).
3. Déplacez la porte manuellement jusqu'à ce que le chariot de guidage s'encliquette à nouveau dans le fermoir de la courroie.
4. Au cours de plusieurs trajets de porte ininterrompus, vérifiez que la porte atteint bien sa position fermée et que la porte s'ouvre entièrement (le chariot de guidage s'arrête juste devant la butée *OUVERT*).

A présent, la motorisation est de nouveau prête pour un fonctionnement normal.

4.5 Durée d'autonomie de l'unité de batterie

Avec une unité de batterie intacte et entièrement chargée ainsi qu'une température ambiante d'env. 20 °C, la motorisation possède une durée d'autonomie d'env. 40 jours à raison de 4 cycles de trajet (1 cycle = ouverture et fermeture) par jour. La durée d'autonomie diminue en cas de températures supérieures ou inférieures mais également en fonction de l'usure de l'unité de batterie.

Douze cycles (dans une période de 6 jours) avant la fin de l'autonomie, des signaux sonores retentissent à intervalle lent durant env. 15 s à la fin de chaque trajet de porte.

- ▶ Rechargez l'unité de batterie !

Six cycles (dans une période de 6 jours) avant la fin de l'autonomie, des signaux sonores retentissent à intervalle rapide durant env. 15 s à la fin de chaque trajet de porte.

- ▶ Rechargez l'unité de batterie !

En cas d'unité de batterie vide, un signal sonore constant retentit durant env. 30 s à chaque activation sans démarrage de la motorisation.

Si, à ce moment, l'unité de batterie n'est pas chargée, elle peut alors être endommagée par décharge totale.

► Rechargez immédiatement l'unité de batterie !

En cas d'utilisation occasionnelle de la motorisation, rechargez l'unité de batterie conformément aux prescriptions selon un intervalle maximal de 2 mois.

En cas de fonctionnement alterné avec deux unités de batterie, observez une pause d'env. 30 s avant de brancher la fiche de chargement à la nouvelle unité de batterie.

4.6 Signaux de la lampe de motorisation

Si la fiche de chargement est raccordée sans que le bouton transparent (le bouton de platine **T**, si le cache de motorisation est retiré) ne soit enfoncé, la lampe de motorisation clignote deux, trois ou quatre fois.

Simultanément, un signal sonore est émis.

Double clignotement avec signal sonore

Il n'y a aucune spécification de porte ou les spécifications de porte ont été effacées (état à la livraison). L'apprentissage de la motorisation peut alors commencer aussitôt.

Triple clignotement avec signal sonore

Il existe certes des spécifications de porte enregistrées, mais la dernière position de porte n'est pas apprise. C'est pourquoi le trajet suivant est un trajet de référence *OUVERT*. Cette phase est suivie de trajets de porte *normaux*.

Quadruple clignotement avec signal sonore

Des spécifications de porte enregistrées existent et la dernière position de porte est connue, si bien que les trajets de porte *normaux*, en prenant en considération la commande séquentielle à impulsion (*ouvert-arrêt-fermé-arrêt-ouvert*, etc.), peuvent être effectués (comportement normal après l'apprentissage réussi ou une panne de courant). Pour des raisons de sécurité, après une panne de courant **durant** un trajet de porte, le premier ordre de commande à impulsion doit toujours correspondre à une ouverture.

4.7 Messages d'erreur / DEL de diagnostic

► Voir figure 1.1

La DEL de diagnostic rouge reste visible même lorsque le boîtier est fermé au travers du bouton transparent. Cette DEL permet d'identifier simplement les causes d'un fonctionnement inattendu. En état post-apprentissage (fonctionnement normal), cette DEL clignote lors de la réception d'un signal radio valide ou lorsqu'un bouton externe est actionné.

Un court-circuit du bouton externe est signalé par un clignotement constant de la DEL rouge.

DEL	Allumage constant
Cause	Court-circuit du bouton externe
Dépannage	Vérifiez le bouton et ses câbles d'alimentation
DEL	Clignote 2 x
Cause	Aucun démarrage de la motorisation car unité de batterie vide
Dépannage	Chargez l'unité de batterie selon les prescriptions.

DEL	Clignote 3 x
Cause	Déclenchement du limiteur d'effort <i>FERME</i> , puis rappel automatique de sécurité.
Dépannage	Ecartez l'obstacle. Si le rappel automatique de sécurité s'est déclenché sans raison apparente, vérifiez la mécanique de la porte. Le cas échéant, effacez les spécifications de porte et procédez à un nouvel apprentissage. Nouvelle impulsion par le biais d'un bouton extérieur, de l'émetteur ou du bouton transparent (du bouton T, si le cache de motorisation est retiré)
DEL	Clignote 4 x
Cause	Le circuit d'arrêt ou d'arrêt d'urgence est ouvert ou a été ouvert lors d'un trajet de porte.
Dépannage	Fermez le circuit d'arrêt ou d'arrêt d'urgence. Nouvelle impulsion par le biais d'un bouton extérieur, de l'émetteur ou du bouton transparent (du bouton T, si le cache de motorisation est retiré) entraînant un trajet en direction opposée du dernier trajet de porte.

DEL	Clignote 5 x
Cause	Déclenchement du limiteur d'effort <i>OUVERT</i> . Arrêt de la porte en cours d'ouverture.
Dépannage	Ecartez l'obstacle. Si la porte s'est arrêtée avant la position finale <i>OUVERT</i> sans raison apparente, vérifiez la mécanique de la porte. Le cas échéant, effacez les spécifications de porte et procédez à un nouvel apprentissage. Nouvelle impulsion par le biais d'un bouton extérieur, de l'émetteur ou du bouton transparent (du bouton T, si le cache de motorisation est retiré) entraînant un trajet de fermeture.
DEL	Clignote 6 x
Cause	Erreur / dysfonctionnement de la motorisation dans le système d'entraînement
Dépannage	Le cas échéant, effacez les spécifications de porte et procédez à un nouvel apprentissage. Si l'erreur de motorisation apparaît à nouveau, remplacez la motorisation. Nouvelle impulsion par le biais d'un bouton extérieur, de l'émetteur ou du bouton transparent (du bouton T, si le cache de motorisation est retiré) entraînant un trajet d'ouverture (trajet de référence <i>Ouvvert</i>).
DEL	Clignote 7 x
Cause	La motorisation n'est pas encore apprise. Il s'agit uniquement d'une remarque et non d'une erreur.
Dépannage	Nouvelle impulsion par le biais d'un bouton extérieur, de l'émetteur ou du bouton transparent (du bouton T , si le cache de motorisation est retiré) entraînant un trajet d'apprentissage <i>FERME</i> .

DEL	Clignote 8 x
Cause	La motorisation requiert un trajet de référence <i>Ouvvert</i>. Il s'agit uniquement d'une remarque et non d'une erreur. Il s'agit de l'état normal après une panne de courant, lorsqu'il n'existe pas de spécifications de porte ou que celles-ci ont été effacées et/ou lorsque la dernière position de porte n'est pas connue.
Dépannage	Trajet de référence <i>OUVERT</i> déclenché par le biais d'un bouton extérieur, de l'émetteur ou du bouton transparent (du bouton T , si le cache de motorisation est retiré).

5 Elimination de l'unité de batterie

L'unité de batterie est pourvue du sigle de recyclage / retour ainsi que d'un conteneur barré et ne doit pas être éliminée avec les ordures ménagères.

Les points de vente, fabricants et importateurs de batteries ainsi que le commerce de métal récupèrent les batteries en plomb usagées et les recyclent.

Il est interdit de mélanger les batteries en plomb avec les autres piles, ce afin de ne pas compliquer leur recyclage.

Vérifiez impérativement les obligations de justification du pays d'utilisation de la batterie usagée.

N'évacuez jamais l'électrolyte ni les acides sulfuriques dilués de manière inappropriée. Ce processus doit être assuré par les usines de retraitement.

6 Conditions de garantie

Durée de la garantie

Outre la garantie légale du vendeur inhérente au contrat de vente, le fabricant garantit les pièces suivantes à partir de la date d'achat :

- 5 ans de garantie sur la partie mécanique du bloc-moteur, le moteur et la commande moteur
- 2 ans sur la radio, l'unité de batterie, les accessoires et les équipements spéciaux

Il n'est pas accordé de garantie sur les consommables (par ex. fusibles, batteries, ampoules). Le recours à la garantie ne prolonge pas le délai de garantie. Pour la livraison de pièces de rechange et les travaux de remise en état, le délai de garantie est de 6 mois et couvre au moins le délai de garantie initial.

Conditions préalables

La garantie n'est applicable que dans le pays d'achat de l'appareil. Les marchandises doivent avoir été achetées au travers du canal de distribution spécifié

par notre société. La garantie porte uniquement sur les dommages subis par l'objet du contrat lui-même. Le remboursement de frais pour le démontage et le montage, le contrôle de ces pièces, ainsi que les revendications de perte de bénéfice et d'indemnisations, sont exclus de la garantie. La preuve d'achat sert de preuve pour la garantie.

Prestations

Pendant la période de garantie, nous remédions à tous les défauts du produit résultant incontestablement d'un vice de matériaux ou de production. Nous nous engageons, selon le moyen de notre choix, à remplacer ou à réparer gratuitement les marchandises défectueuses par des marchandises dans un état irréprochable ou à remplacer la moins-value.

En sont exclus les dommages suivants :

- Pose et raccordement non conformes
- Mise en service et commande non conformes
- Influences extérieures telles que feu, eau, conditions écologiques anormales
- Détériorations mécaniques par le biais d'accident, de chute ou de choc
- Destruction volontaire ou involontaire
- Usure normale ou manque de maintenance
- Réparations effectuées par des personnes non qualifiées
- Utilisation de pièces d'origine étrangère
- Suppression partielle ou totale du numéro de produit

Les pièces remplacées deviennent la propriété du fabricant.

7 Données techniques

Raccordement de la batterie	24 V CC
Consommation de courant	En veille env. 3,5 mA
Charge nominale	Voir plaque signalétique
Force de traction et de poussée	Voir plaque signalétique
Brève charge de pointe	Voir plaque signalétique
Température ambiante max. tolérée pour la batterie	-15 °C à +45 °C
Indice de protection	Uniquement pour zones sèches
Automatisme d'arrêt	Appris automatiquement de façon séparée pour les deux directions.

Coupure de position finale / limiteur d'effort	Auto-apprentissage inusable puisque réalisé sans commutateur mécanique, limiteur de fonctionnement supplémentaire d'environ 60 secondes intégré. Pour chaque trajet de porte, automatisme d'arrêt post-ajustable.
Moteur	Moteur à courant continu avec capteur Hall
Raccordement	• Boutons-poussoirs intérieur et extérieur avec commande à impulsion • Contact de portillon incorporé
Fonctions spéciales	• Lampe de motorisation avec 30 secondes de lumière • Possibilité de raccordement d'un déclencheur stop / d'arrêt • Possibilité de raccordement d'un relais d'option pour lampe d'avertissement
Déverrouillage rapide	En cas de panne de courant, doit être actionné de l'extérieur via un câble de traction
Ferrure universelle	Pour portes sectionnelles et basculantes
Vitesse de trajet de porte	Env. 13 cm/s (selon les dimensions de porte, le poids et le chargement de la batterie)
Bruit aérien de la motorisation de porte de garage	≤ 70 dB (A)
Rail de guidage	• Extra plat (30 mm) • Sécurité anti-relevage intégrée • Sangle crantée brevetée, sans entretien avec tension de courroie automatique
Utilisation	• Exclusivement à l'usage de garages privés • Pour les portes sectionnelles et basculantes à déplacement aisé d'une largeur pouvant aller jusqu'à 3 m (max. 8 m²) • Ne convient pas à une utilisation industrielle / professionnelle
Capacité max.	1 emplacement de stationnement
Télécommande	Emetteur à 4 touches

